

26 August 2015

Our Ref:



0200023678

By Mass Fax

To All HKCA Members
Dear Members,

**Best Practice Guide for Environmental Protection on Construction Sites
“Project Planning” & “Air Pollution Control”**

To raise environmental awareness of construction site, a seminar will be held on the 30th September 2015 to introduce the practical guide for project planning and air pollution control. Members who are interested are welcomed to attend.

Details of the seminar are as follows:

Date : 30th September 2015 (Wednesday)

Time : 4:00 - 5:30 pm

Speakers : Mr. Tony Yam Vice Chairman of Environmental Committee, HKCA

Topics : **1. Project Planning**

2. Air Pollution Control

Environmental protection
measures in the following stage:
- Tendering
- Contract Award
- Construction

- Air Pollution Control Regulation
- Application for relevant Licence and Permit
- Best Practice to Reduce Emission

Venue : 1/F Conference Room, HKCA (180-182 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong)

Language : Cantonese

Fees : HK\$100

Capacity : Seats are limited to 50;
Registration will be processed on a “first-come, first-served” basis.

Certificate : Certificate of Attendance can be collected at the end of the seminar

Registration : *Step 1 – Registration*

- a) Online at event section of member’s area of HKCA website: <http://www.hkca.com.hk>; or
b) Fax the attached reply form to 2575 7027.

Step 2 - Payment

Please complete the reply form and mail together with a cheque payable to
“The Hong Kong Construction Association, Ltd”.

Closing Date : 21 September 2015

For any enquiries about the seminar, please feel free to contact Ms Jacko Cheung at 3978 8436 or email to jackocheung@hkca.com.hk.

Yours sincerely,



Thomas Tse
Secretary General



敬啟者:

**建築地盤環保最佳實務指引
《工程規劃》及《空氣污染管制》**

為提升建築地盤的環保意識，本會將於2015年9月30日舉辦專題講座，講解有關工程規劃及空氣污染管制的指引及實用守則。歡迎有興趣的會員參加。

講座詳情如下:

日期 : 二零一五年九月三十日 (星期三)

時間 : 下午 4:00 - 5:30

講者 : 任鎮鴻先生 香港建造商會 環保小組副主席

內容 : **1. 工程規劃** **2. 空氣污染管制**

於不同階段的環保措施:

- 招標
- 合約批出
- 建設

- 空氣污染管制條例
- 相關牌照及許可證申請
- 減少排放的最佳做法

地點 : 香港建造商會 1 樓會議室 (灣仔軒尼詩道 180-182 號)

語言 : 粵語

費用 : 每位 HK\$100

名額 : 50 人 (名額有限 先報先得)

證書 : 出席講座人士可獲發課程證書乙份

報名方法 : 1. 報名

a) 請於網上報名，會員可登入本會網站的活動專欄內直接報名
(本會網站：<http://www.hkca.com.hk>); 或

b) 請填妥附件回條，並傳真至 2575 7027。

2. 付款


請把填妥的回條連同支票 (支票抬頭請寫「香港建造商會有限公司」) 寄回本會。

截止日期 : 2015 年 9 月 21 日

如有任何查詢，請與秘書處張小姐聯絡 (電話：3978 8436 電郵：jackocheung@hkca.com.hk)。

此致
香港建造商會全體會員

香港建造商會秘書長


謝子華

二零一五年八月二十六日



To : Ms Jacko Cheung, HKCA Secretariat (Fax : 2575 7027)

**Best Practice Guide for Environmental Protection on Construction Sites
“Project Planning” & “Air Pollution Control”**

**建築地盤環保最佳實務指引
《工程規劃》及《空氣污染管制》**

REPLY FORM 回條

Please return on or before 21 September 2015

請於 2015 年 9 月 21 日或之前回覆

Company 公司 : _____
Contact Person 聯絡人 : _____
Tel 電話 : _____
Fax 傳真 : _____
Email 電郵 : _____
Address 地址 : _____

A crossed cheque is enclosed for the sum of HK\$ _____ payable to
“The Hong Kong Construction Association, Ltd.”

If the name on the receipt should differ from the above company name, please specify :

茲附上劃線支票，金額為 HK\$ _____ (支票抬頭：香港建造商會有限公司)。
若收據抬頭並非以上公司名稱，請註明：

The following participant (s) would like to attend the seminar on 30 September 2015.

本公司參與 2015 年 9 月 30 日講座之出席名單如下：

(1) _____

(2) _____

* Registration confirmation will be issued by email to the successful applicant in due course.
成功報名者將於稍後收到確認電郵

* Certificate can be collected at the end of the seminar upon the presentation of the registered attendee's valid ID.
參加者於講座結束後可獲發出席證書乙份 (須出示身份證以作核對)